



Panel indicador

BAT 100 LSN



BOSCH

es Guía de funcionamiento

Tabla de contenidos

1	Seguridad	4
2	Información breve	4
3	Descripción del sistema	5
4	Instalación	6
5	Conexión	12
6	Mantenimiento	13
7	Datos técnicos	14

1 Seguridad

**Aviso!**

Descarga electrostática

Al manejar tarjetas de PC han de tenerse en cuenta las precauciones estándar correspondientes a la tecnología CMOS.

- La instalación y el mantenimiento de la central de incendios (CDI) deben realizarlos únicamente personal especializado.
- Utilice solo materiales de instalación recomendados por BOSCH Sicherheitssysteme. De lo contrario, no se puede garantizar la inmunidad frente a interferencias.
- Deben respetarse las condiciones de conexión establecidas por las autoridades e instituciones locales (policía y cuerpo de bomberos).
- Las centrales de incendios (CDI) solo deben instalarse en salas interiores limpias y secas.
- Se deben tener en cuenta las siguientes condiciones ambientales:
- Temperatura ambiente permitida: de - 5 °C a + 50 °C
- Humedad relativa permitida: 95 % como máximo (sin condensación)
- No utilice dispositivos que presenten condensación.
- Los elementos indicadores deben colocarse a la altura de los ojos.

2 Información breve

El panel indicador BAT 100 LSN permite controlar la indicación de averías y/o alarmas para detectores o zonas de detectores.

La carcasa del panel BAT 100 LSN puede alojar un máximo de tres kits ATG 420 LSNi. Un kit ATG 420 LSNi contiene 32 puntos indicadores con tres colores (rojo, verde y amarillo) y tres estados (apagado, activo continuamente o parpadeando). Cada punto indicador se puede controlar individualmente, lo que permite mostrar la información de estado de manera flexible e intuitiva. Además, con las tiras de etiquetado (que se pueden imprimir con una impresora) se pueden asignar nombres fácilmente a los puntos indicadores.

La central cuenta con un zumbador y un botón de reset para el mismo. Si no hay ninguna alarma, se puede utilizar el botón de reset para probar los puntos indicadores.

El módulo ATG 420 LSNi tiene aisladores integrados para mantener la función de los elementos del lazo LSN en caso de interrupciones de cable o cortocircuitos.

3 Descripción del sistema

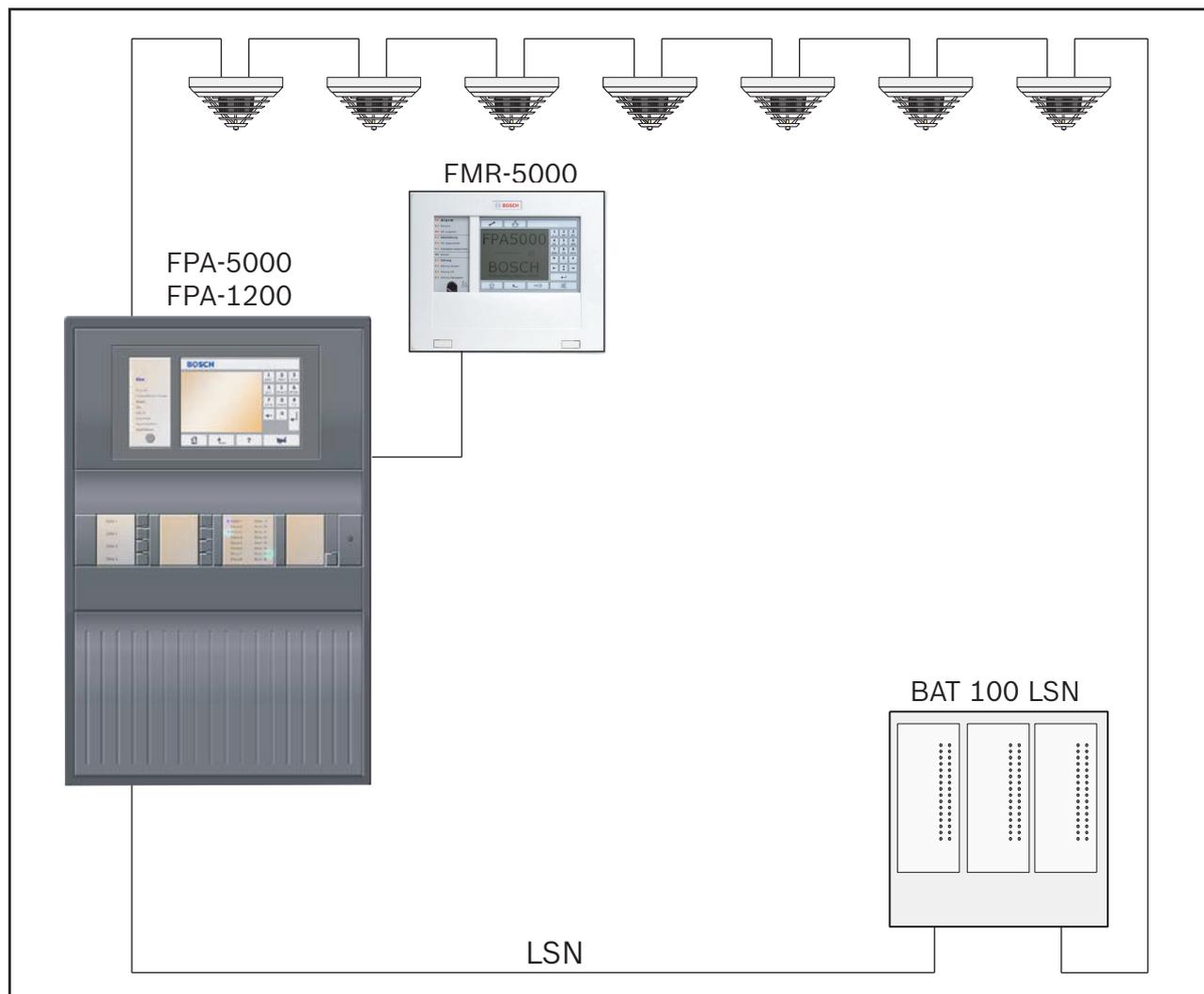


Figura 3.1: Lazo LSN con BAT 100 LSN

El panel indicador BAT 100 LSN puede integrarse en un lazo o ramal LSN en cualquier posición.

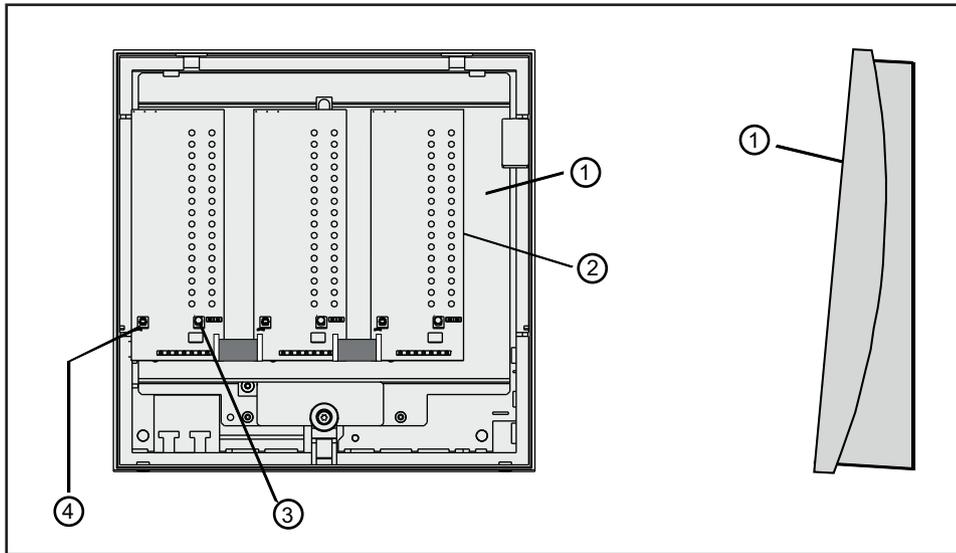


Figura 3.2: Descripción general del panel BAT 100 LSN

Posición	Descripción
1	Base de la carcasa
2	ATG con 32 LED
3	Botón para realizar la prueba de pantalla de LEDs o apagar el zumbador
4	Contacto de sabotaje

4

Instalación

Espacio de instalación y cableado

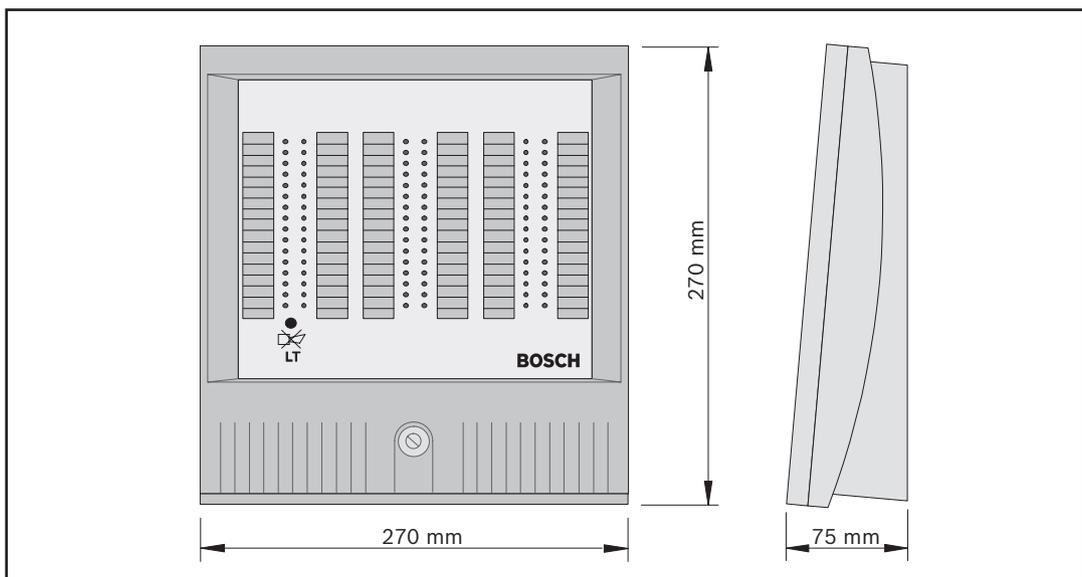


Figura 4.1: Espacio necesario

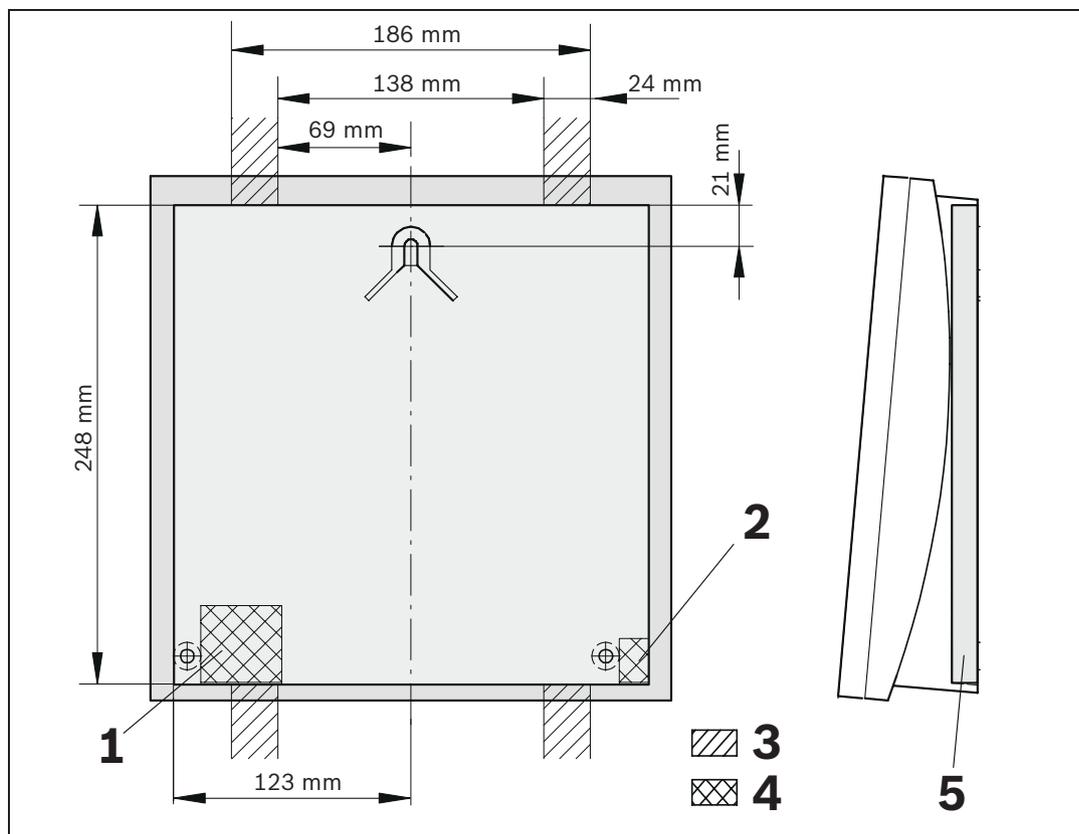


Figura 4.2: Cableado

Posición	Descripción	Posición	Descripción
1	Entrada de cable para líneas de transferencia de datos	4	Entrada de cable en el equipo
2	Entrada de cable para NYM 3x1,5	5	Espacio libre con una profundidad de 14,5 mm para la entrada de cable
3	Cableado expuesto al exterior		

Proceso de instalación

1. Marque los orificios de fijación utilizando la plantilla de perforación. El borde superior de la plantilla de perforación debe colocarse 170 cm por encima del suelo aproximadamente.
2. Taladre los orificios de fijación (diámetro: 8 mm; profundidad mínima: 50 mm) e inserte los tacos (S8).
3. Apriete el tornillo superior (6x50, semicircular) a la profundidad indicada. Mantenga una distancia de 4 mm con respecto a la pared.
4. Afloje los tornillos de la carcasa y retire la tapa de la carcasa (consulte la *figura 4.3*):
 - Separe la tapa 1 cm aproximadamente por su parte inferior (1).
 - Levante la tapa ligeramente hacia arriba (2).
 - Extraiga la tapa (3).

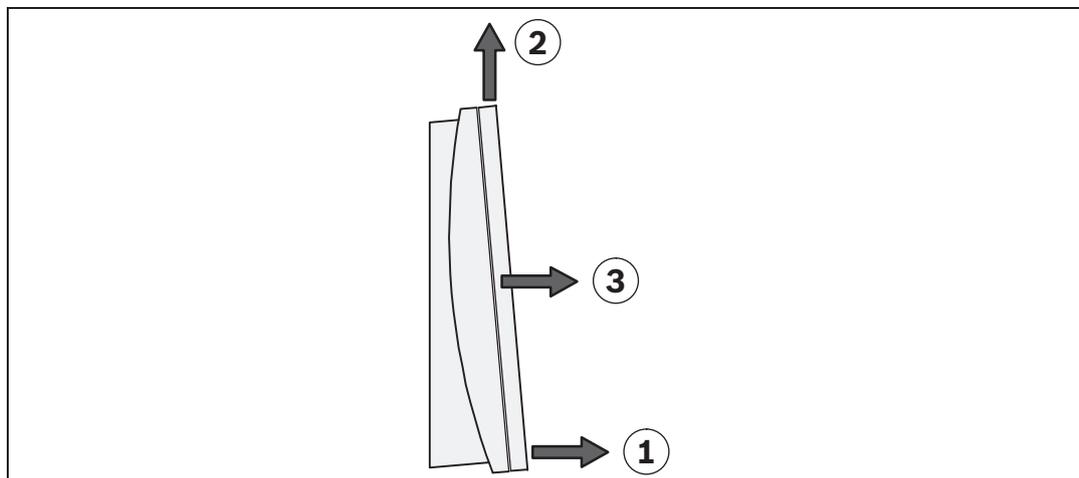


Figura 4.3: Extracción de la tapa de la carcasa

5. Introduzca el cable por detrás de la parte posterior de la carcasa (consulte la *figura 4.4* (4)). Cuelgue la parte posterior de la carcasa en el tornillo superior y alinéela (5). Apriete los dos tornillos inferiores (6) y fije el tornillo superior.
6. Fije los kits ATG a los separadores del panel BAT 100 LSN (hágalo siempre de izquierda a derecha) junto al módulo ATG preensamblado. La *figura 4.4* muestra los separadores para el primer ATG (7).

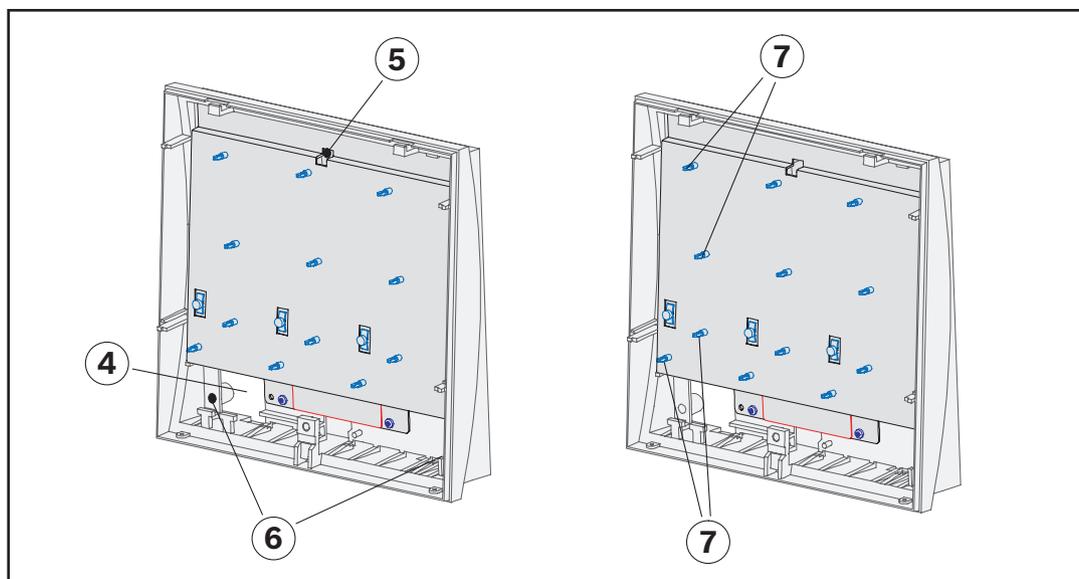


Figura 4.4: Montaje de la carcasa del panel BAT 100 LSN y fijación del ATG

7. Saque el cable de puesta tierra (9) de la parte posterior de la tapa de la carcasa.

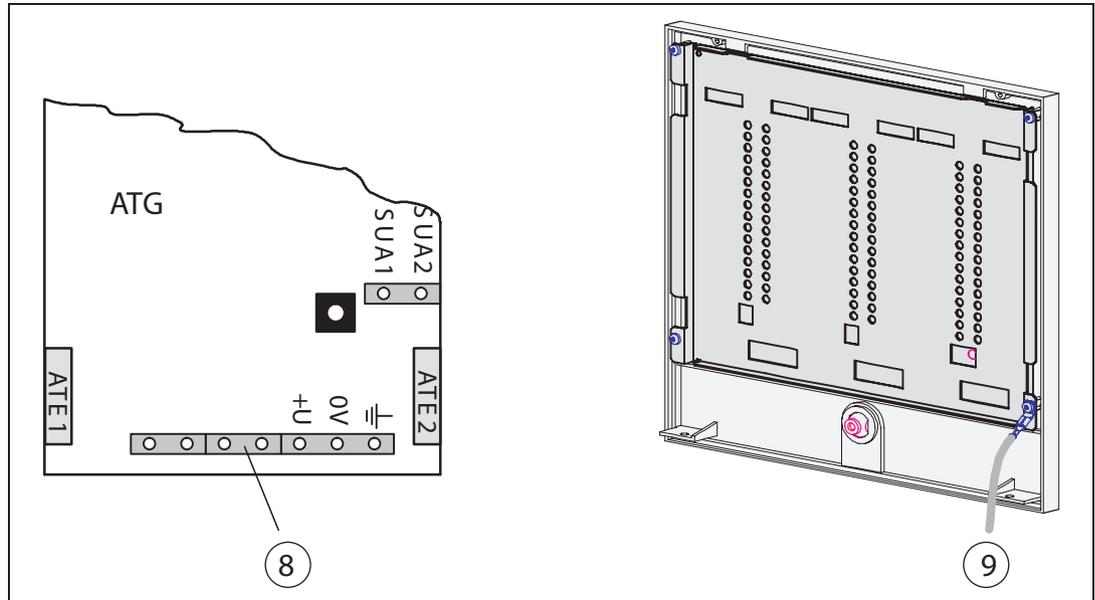


Figura 4.5: Cable de puesta a tierra

8. Pele el cable de datos y deje longitud de cable suficiente para sujetarlo a las barras de fijación.
9. Inserte los cables en los bloques de terminales y únalos a las clavijas (8) según lo especificado en la sección 5 "Conexión".

La *figura 4.6* (11) muestra las barras de fijación para las bridas. Si hay más de un ATG 420, realice también las conexiones de los conectores SUA1 y SUA2 conforme a la sección 5 "Conexión".

10. Coloque la tapa de botón (incluida en el kit de accesorios) en el botón de la parte izquierda de ATG (10).

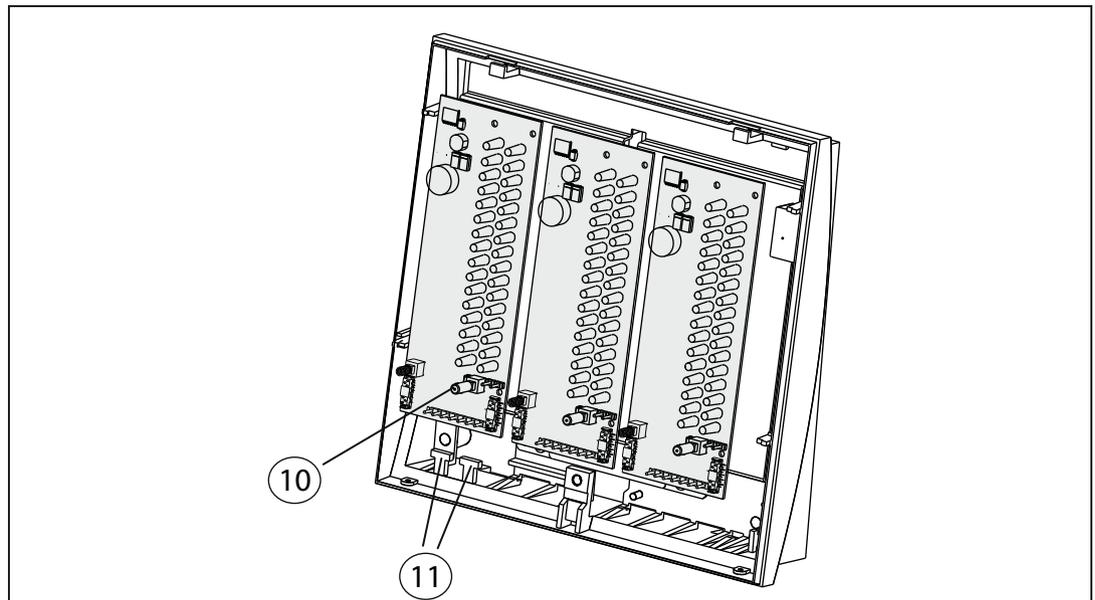


Figura 4.6: Colocación de la tapa del botón

11. Las tiras de etiquetado para módulos detectores pueden imprimirse de forma individual con una impresora láser estándar. En el CD proporcionado con el controlador de la central MPC se incluye un archivo con extensión ".dot" (Print_BAT100LSN.dot). Introduzca las tiras de etiquetado impresas en las ranuras de la parte posterior de la tapa de la carcasa (consulte la *figura 4.7 (12)*).

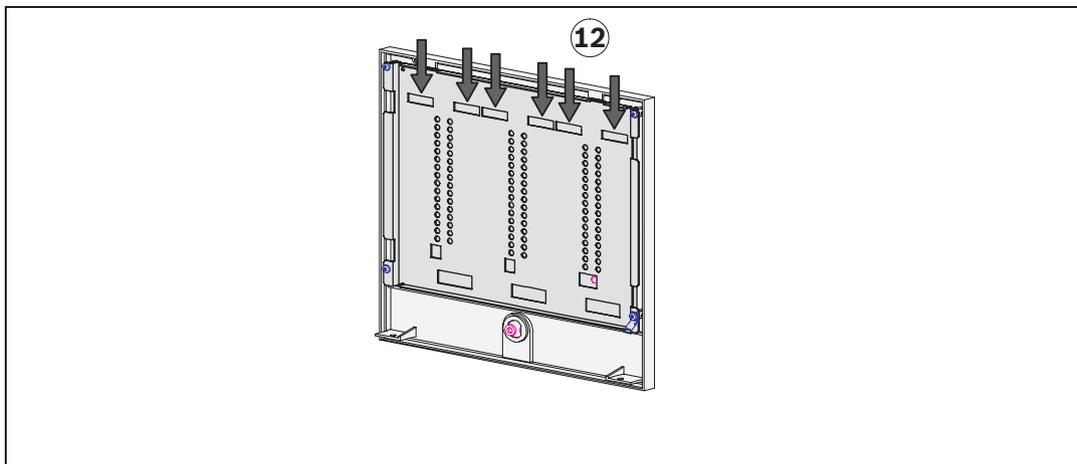


Figura 4.7: Introducción de las tiras de etiquetado

12. Conecte la tensión de alimentación del panel de control. Compruebe las funciones del panel BAT 100 LSN.
13. Conecte el cable de puesta a tierra a la parte posterior de la tapa de la carcasa (14) (consulte también la *figura 4.5 (9)*).
14. Vuelva a colocar la tapa de la carcasa:
 - Sostenga la tapa de modo que la parte inferior quede a escasa distancia de la parte posterior de la carcasa (consulte la *figura 4.8 (14)*).
 - Vuelva a colocar la tapa comenzando desde arriba (15).
 - Presione la tapa hacia delante contra la parte posterior de la carcasa (16).
15. Atornille la carcasa.
En caso de equipos VdS, coloque tornillos de seguridad en la zona inferior de la parte posterior de la carcasa (17).

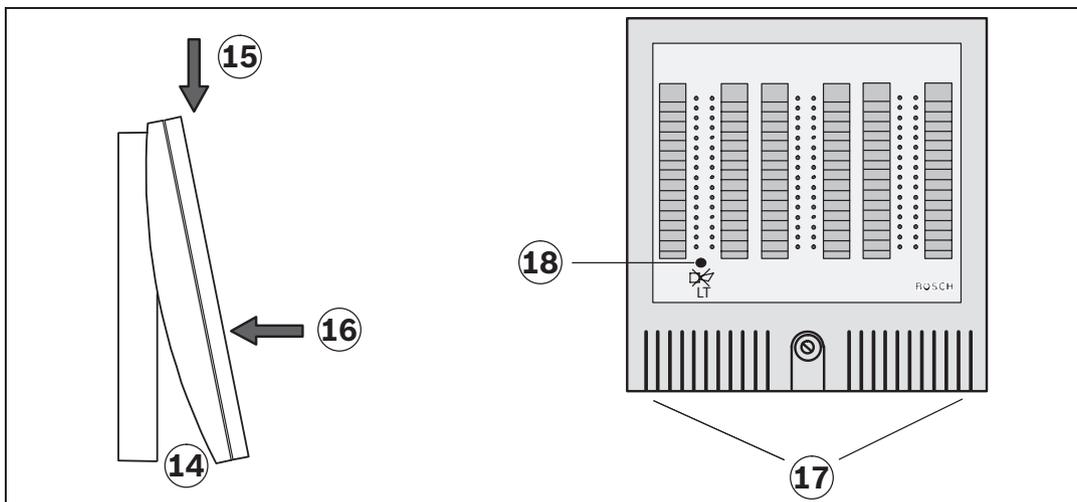
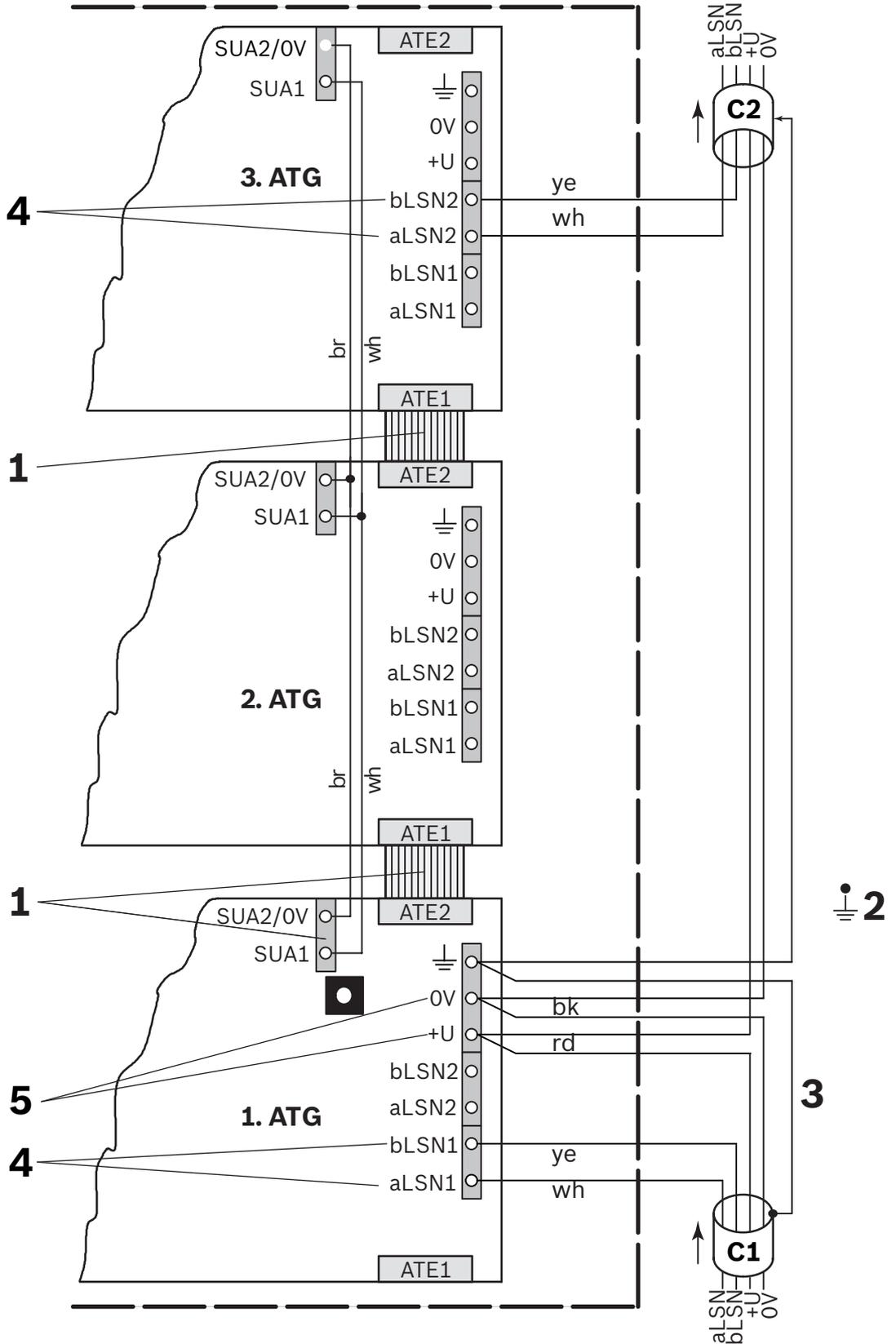


Figura 4.8: Colocación de la tapa de la carcasa y prueba de pantalla de LEDs

16. Mantenga pulsado el botón "LT" durante cinco segundos para iniciar la prueba de pantalla. Todos los LED se iluminan en secuencia en todos los colores disponibles. El panel BAT 100 LSN está listo para su uso.

5 Conexión



1	La conexión de ATG a ATG se realiza con un cable de cinta plana (ATE2 tras ATE1) y un cable de 2 polos (SUA1/2 tras SUA1/2).
2	Ecualización del potencial. La derivación a tierra es necesaria y debe estar conectada a las partes metálicas de la carcasa.
3	Si se utilizan cables apantallados, estos deben estar conectados al polo PE del primer ATG 420 LSNi (lado izquierdo de la carcasa). No conecte cables apantallados a tierra local que se usa en 2).
4	Los hilos aLSN y bLSN del cable 1 (C1) deben estar conectados a los polos aLSN1 y bLSN1 del primer ATG 420 LSNi (lado izquierdo de la carcasa). Los hilos aLSN y bLSN del cable 2 (C2) deben estar conectados a los polos aLSN2 y bLSN2 del último ATG 420 LSNi disponible en la carcasa.
5	Para la alimentación auxiliar: el cable 1 (C1) y cable 2 (C2) deben conectarse al mismo módulo ATG 420 LSNi.
6	En las instalaciones donde los módulos ATG 420 LSNi se instalan en la misma carcasa (por ejemplo, BAT100) como módulos ATG100 y, por consiguiente, comparten el mismo botón de prueba de lámparas, es necesario intercambiar los cables para la función de prueba de lámparas. Conecte las señales SUA1 de ATG 420 LSNi a SUA2 de ATG100 y las señales SUA2 de ATG 420 LSNi a SUA1 de ATG100 para evitar un comportamiento imprevisto de la función de prueba de lámparas.

**Nota!**

Asegúrese de que los LED son totalmente visibles después de montar el ATG 420 LSNi en la carcasa. Es posible que sea necesario alinear la parte metálica; para ello, afloje los tornillos.

6**Mantenimiento**

En Alemania, el trabajo de mantenimiento e inspección de sistemas de seguridad se rige por las normativas DIN VDE 0833; dichas normativas estipulan que se consulten las instrucciones del fabricante en cuanto a los intervalos entre las labores de mantenimiento.

**Nota!**

Asegúrese de que estas labores de mantenimiento se realizan de forma periódica y por personal cualificado. Bosch Sicherheitssysteme GmbH recomienda una inspección visual y funcional al menos una vez al año.

Garantía

Los dispositivos/módulos defectuosos se sustituirán sin cargo alguno siempre que la reclamación se produzca dentro del periodo cubierto por la garantía.

Reparación

Los módulos/dispositivos defectuosos serán sustituidos en su totalidad.



Desecho

Dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos

Los dispositivos eléctricos o electrónicos que ya no se puedan reparar deben ser recogidos por separado y enviados para reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente (conforme a la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

Para eliminar dispositivos eléctricos o electrónicos antiguos, se deben utilizar los sistemas de devolución y recogida establecidos en cada país.

7

Datos técnicos

Electricidad, módulo ATG 420 LSNi	
Tensión en funcionamiento	
- Zona LSN	De +15 V CC a +33 V CC
- otras funciones	De +8 V CC a +30 V CC
Consumo de corriente	
- Zona LSN	3 mA
- otras funciones	- los 32 LED apagados: máx. 10 mA@ 24 V CC o máx. 15 mA@ 8 V CC - los 32 LED encendidos: máx. 25 mA@ 24 V CC o máx. 60 mA@ 8 V CC
Mecánica, carcasa del panel BAT 100 LSN	
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	270 x 270 x 75 mm
Material	Plástico, ABS Terluran
Color	Gris claro, RAL 9002
Peso	1 kg aprox.
Condiciones ambientales	
Temperatura de funcionamiento permitida	De -5 °C a +50 °C
Temperatura de almacenamiento permitida	De -20 °C a +60 °C
Características especiales	
Frecuencia de parpadeo de LED	1,25 Hz
Colores de los LED	Multicolor

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2015